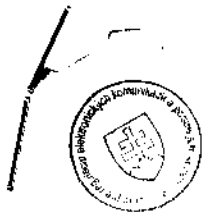


FA 026 (4)



ÚRAD PRE REGULÁCIU ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKÁCIÍ A POŠTOVÝCH SLUŽIEB

Továrenská 7, P.O. Box 40, 828 55 Bratislava

VYŠNÝ ÚRAD VYŠNÝ ORLÍK	
Došlo dňa: 24.1.2014	Vybavuje: <i>[Signature]</i>
Č. spisu: (35/2014)	Ukl. znak:
Prilohy: 23/2014	Skor. znak:

Rozhodnutie o rozklade

Číslo rozhodnutia: 3/PÚ/2014

V Bratislave: 22. 01. 2014

Účastník konania:

obec Vyšný Orlík

Vyšný Orlík 14
090 11 Vyšný Orlík
IČO: 00331252

Pracovná časť finančnej kontroly v zmysle zákona
č. 172/2011 Z. z. o organizácii činnosti štátnej finančnej kontroly
(ďalej len „zákon o štátnej finančnej kontrole“)

3/PÚ/2014

Pracovník finančnej kontroly v zmysle zákona č. 172/2011 Z. z.	<i>[Signature]</i>	dňa 27.1.14	<i>[Signature]</i>
Za rozklad:	<i>[Signature]</i>	dňa 27.1.14	<i>[Signature]</i>
Za právnu stránku:	<i>[Signature]</i>	dňa 27.1.14	<i>[Signature]</i>
Za zverejnenie informácií:	<i>[Signature]</i>	dňa 30.1.14	<i>[Signature]</i>
Za informáciu o presnosti (inšpekcia a prezvisia):	<i>[Signature]</i>	dňa 30.1.14	<i>[Signature]</i>

Predseda Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „predseda regulačného úradu“) ako príslušný správny orgán podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“), § 74 ods. 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“), § 12 ods. 2 a § 17 ods.1 zákona č. 402/2013 Z. z. o Úrade pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb a Dopravnom úrade a o zmene a doplnení niektorých zákonov rozhodol o rozklade účastníka konania obec Vyšný Orlík, adresou Vyšný Orlík 14, 090 11 Vyšný Orlík, IČO: 00331252 (ďalej len „účastník konania“) proti rozhodnutiu odboru štátneho dohľadu, krajského pracoviska Košice (ďalej len „prvostupňový orgán“), č. 1428/OŠDKE/2013 zo dňa 9.10.2013, doručeného dňa 15.10.2013 (ďalej len prvostupňové rozhodnutie), ktorým prvostupňový orgán rozhodol vo veci uloženia pokuty podľa § 73 ods. 1 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách takto:

podľa § 59 ods. 2 v spojení s § 61 ods. 3 správneho poriadku sa prvostupňové rozhodnutie č. 1428/OŠDKE/2013 zo dňa 9.10.2013 mení a po vykonanej zmene znie takto:

„Podľa § 73 ods. 1 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách ukladá podniku Obec Vyšný Orlík, Vyšný Orlík 14, 090 11 Vyšný Orlík, IČO: 00331252 (ďalej len „účastník konania“) pokutu vo výške ~~10000~~ € (slovom jednasto eur) pretože nepredložil, na základe odôvodnenej žiadosti úradu č. 2702/OER/2012 zo dňa 6.12.2012, údaje pre analýzy relevantných trhov – elektronický zber

30.01.2014

[Signature]
 Uradil do 8.2.2014
 predseda v zml.
 za účelom podporektovej

údajov za 2. polrok 2012, čím nespĺnil povinnosť poskytnutia informácií podľa § 40 ods. 1 a ods. 3 písm. f) zákona o elektronických komunikáciách.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb vedený v Štátnej pokladnici, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15, číslo účtu: 7000499739/8180, variabilný symbol (VS): 1313932014, konštatný symbol (KS): 0058. "

Odôvodnenie:

Prvostupňový orgán pri výkone administratívnej kontroly dňa 15.02.2013 zistil, že účastník konania si nespĺnil povinnosť podľa § 40 ods.1 a ods. 3 písm. f) zákona o elektronických komunikáciách predložiť na základe odôvodnenej žiadosti úradu č. 2702/OER/2012 zo dňa 6.12.2012 údaje potrebné na analýzy relevantných trhov – elektronický zber údajov za 2. polrok 2012.

Prvostupňový orgán uvedený nedostatok v súlade s § 38 ods. 7 zákona o elektronických komunikáciách oznámil listom č. 479/OŠDKE/2013, doručenom dňa 26.04.2013 účastníkovi konania a určil mu lehotu 5 pracovných dní na vyjadrenie sa k nedostatkom. Účastník konania sa k oznámeným nedostatkom nevyjadril.

Následne prvostupňový orgán oznámil listom č. 1027/OŠDKE/2013, doručenom dňa 12.08.2013 začatie správneho konania v danej veci v súlade s § 18 správneho poriadku a vyzval ho na uplatnenie práv podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku. Účastník konania na výzvu nereagoval, žiadne zo svojich práv nevyužil a požadované informácie nepredložil.

Prvostupňový orgán v prvostupňovom rozhodnutí č. 1428/OŠDKE/2013 zo dňa 9.10.2013, doručeného dňa 15.10.2013 podľa § 73 ods. 1 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách uložil účastníkovi konania pokutu vo výške 400 € (slovom štyristo eur) za nesplnenie povinnosti predložiť na základe odôvodnenej žiadosti úradu č. 2702/OER/2012 zo dňa 6.12.2012 údaje potrebné na analýzy relevantných trhov – elektronický zber údajov za 2. polrok 2012 podľa § 40 ods.1 a ods. 3 písm. f) zákona o elektronických komunikáciách.

Dňa 25.10.2013 bol prvostupňovému orgánu doručený list účastníka konania, označený ako *Podanie rozkladu proti rozhodnutiu č.1428/OŠDKE/2013*, č. listu 1513/OŠDKE/2013 (ďalej len „rozklad“), v ktorom účastník konania uvádza, že ako obec poskytuje internet iba 31 záujemcom, ktorých tvoria prevažne dôchodcovia a že opakovane žiadal o zvýšenie prenosu dát, no bolo mu oznámené, že nakoľko najbližšia digitálna ústredňa je vzdialená od obce 8 km a garancia rýchlosti zo strany T-comu je iba do 5 km od ústredne, zvýšenie rýchlosti nie je možné. Účastník zároveň podotýka, že ako obec platí každoročne administratívnu úhradu v sume 33,19 €, ktorú mu určil Telekomunikačný úrad v najnižšej možnej výške. Nakoniec v rozklade zdôrazňuje, že elektronický zber údajov za II. polrok 2012 o elektronických komunikačných sieťach a službách EKSS odoslal dňa 12.2.2013, o čom majú svedčiť priložené fotokópie *Elektronického zberu údajov štatistických zisťovaní*. Účastník

ďalej poukazuje na výšku pokuty v sume 400 €, ktorú považuje za likvidačnú a z tohto dôvodu žiada o jej odpustenie.

Prvostupňový orgán nerozhodol v rámci autoremedúry podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku, ale dňa 26.11.2013 predložil v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku rozklad účastníka konania spolu so spisovým materiálom a prekladacou správou na rozhodnutie v tom čase predsedovi Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky ako príslušnému správne mu orgánu podľa § 5 správneho poriadku a § 74 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách.

Predseda regulačného úradu listom č. 348/PÚ/2013, označeným ako *Výzva pred vydaním rozhodnutia*, doručeným dňa 17.12.2013 oboznámil účastníka konania s právami v súlade s § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a určil mu lehotu na využitie týchto práv v lehote 5 pracovných dní odo dňa doručenia tejto výzvy.

Predseda regulačného úradu preskúmal napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu, rozklad účastníka konania a dospel k záveru, že úrad v prvostupňovom konaní správne skutkovo aj právne zhodnotil porušenie povinnosti a naplnenie skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 73 ods. 1 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách, avšak výška pokuty je vzhľadom na skutočnosti uvedené v rozklade neprimerane vysoká a preto ju znížil.

Z dôvodu jednoznačnosti a určitosti predseda regulačného úradu zároveň upravil výrok rozhodnutia tak, že ho doplnil o identifikáciu žiadosti prvostupňového orgánu, ktorým tento vyzval účastníka na plnenie povinností a zároveň aktualizoval číslo účtu, na ktorý má byť pokuta v uvedenej výške účastníkom konania zaplatená.

Predseda regulačného úradu po oboznámení sa so všetkými skutočnosťami, na ktoré úrad ako prvostupňový orgán prihliadal pri určení výšky uloženej pokuty konštatuje, že výška uloženej pokuty prvostupňovým orgánom je neprimeraná, a aj keď má odrádzajúci charakter a zohľadňuje skutočnosť, že účastník konania ku dňu vydania tohto rozhodnutia ani po opakovaných výzvach požadované informácie nepredložil, nesmie byť uložená pokuta pre sankcionovaný subjekt natoľko zaťažujúca, aby ohrozila vykonávanie základných činností a výkon verejnej moci. Zároveň predseda regulačného úradu zohľadnil aj tú skutočnosť, že dopad protiprávneho konania účastníka konania na analýzu z dôvodu, ktorej sa konal elektronický zber dát bol zanedbateľný. Regulačný úrad upozorňoval účastníka konania na poskytnutie informácií:

- listom č. 2702/OER/2012 z 6.12.2012 – žiadosť o predloženie údajov potrebných pre analýzy a medzinárodné vykazovanie,
- e-mailom z 19.12.2012 - oznámenie termínu uskutočnenia elektronického zberu údajov,
- e-mailom zo 17.01.2013 – pripomenutie odovzdania formulárov elektronického zberu údajov,
- listom č.479/OŠDKE/2013 z 23.04.2013 – oznámenie o zistenom nedostatku administratívnu kontrolou údajov a dokladov,
- list č.1027/OŠDKE/2013 z 09. 08. 2013 – oznámenie o začatí správneho konania.

Informácie priložené k rozkladu označené ako *Elektronický zber údajov štatistických zisťovaní* patria (ako je uvedené v hlavičke dokumentu) do pôsobnosti Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky a nie sú totožné s informáciami požadovanými regulačným úradom.


Zároveň je potrebné zdôrazniť, že predseda regulačného úradu nemá zo zákona o elektronických komunikáciách právomoc pokutu podľa § 73 ods. 1 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách neuložiť, respektíve odpustiť, ak dôjde k preukázaniu naplnenia skutkovej podstaty priestupku. Účastník konania nesie objektívnu zodpovednosť za plnenie zákonných povinností a ich porušenie je zo zákona vždy sankcionované

Na základe uvedeného predseda regulačného úradu dospel k záveru, že je dôvod na zmenu výroku napadnutého prvostupňového rozhodnutia, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Toto rozhodnutie je konečné. Na jeho preskúmanie je príslušný Najvyšší súd Slovenskej republiky.




Ing. Ladislav Mikuš
poverený predseda regulačného úradu

ZÁLOHOVÁ FAKTÚRA číslo 8401009435



Dátum vystavenia 28.1.2014
Dátum splatnosti 4.2.2014
Kód odberateľa 007401 000001

Adresa dodania
 OBEC VYŠNÝ ORLÍK

Dodávateľ LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.
 Tomášikova 23/D
 821 01 BRATISLAVA
 IČO 31396674
 IČ DPH SK2020321864

090 11 VYŠNÝ ORLÍK

OBECNÝ ÚRAD VYŠNÝ ORLÍK

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri
 Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 9085/B

Odberateľ OBEC VYŠNÝ ORLÍK

Došlo dňa: 19.1.2014 Vyšavuje: Dvoj

Č. spisu: 25/19014 Ukl. znak:

090 11 VYŠNÝ ORLÍK
 IČO 00331252
 IČ DPH

Telefón
 Fax
 E-mail: OBECVYSNYORLIK@STONLINE.SK

Prilohy: Skart. znak: 547525081

Predmet	Jedálne kupóny v celkovej hodnote	369.00 EUR
	Cena za služby	13.28 EUR
	Poplatok za doručenie a balné	3.54 EUR
Celkom		385.82 EUR

Úhrada Forma bankový prevod
 Číslo nášho účtu 4110023703/3100
 Konštantný symbol 0308
 Variabilný symbol 8401009435
 IBAN kód SK5131000000004110023703
 SWIFT kód LUBASKBX

Cena za služby a poplatok za doručenie a balné zahŕňujú aj príslušnú sadzbu DPH. Daňový doklad (faktúru) Vám vystavíme po zaplatení zálohovej faktúry. Platné Všeobecné obchodné podmienky sú zverejnené na www.chd.sk. Uhradením zálohovej faktúry odberateľ súhlasí s VOP a účtovanými poplatkami. Jedálne kupóny budú zaslané/pripravené na prevzatie po pripísaní úhrady na náš účet.

Rozpis

Polozka č.	Počet knižiek	Nominálna hodnota	Počet kupónov v knižke	Počet kupónov
1	6	3.00	20	120
2	3	3.00	1	3
Spolu knižiek	9		Spolu kupónov	123

Príloha: Príloha č. 1
 Predbežnej finančnej kontroly v zmysle zákona
 NR SR č. 502/2001 Z.z. o Spoločnice Obce Vyšný Orlík k uplatňovaniu
 finančnej kontroly týkajúcej sa overenia finančnej operácie
 8401009435

Akceptačné miesta



Informácie SZCO13@CHD.SK
 Tel. 02/32553545

LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o. Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava 2, Adresa pre korešpondenciu: P.O. Box 109, 820 05 Bratislava 25
 Zapísaný: Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. 9085/B, IČO 31396674, IČ DPH: SK2020321864, DIČ: 2020321864
 Infolinka – klient: 02/32 55 35 45, Fax: 02/32 55 35 25, www.seky.sk

(korešpondenčná adresa)

Predbežná finančná kontrola v zmysle zákona NR SR č. 502/2001 Z.z. o Spoločnice Obce Vyšný Orlík k uplatňovaniu finančnej kontroly týkajúcej sa overenia finančnej operácie

Za rozpočet: Mgr. D. Štefančík dňa 19.1.2014

Za prenos stránku: Mgr. D. Štefančík dňa 19.1.2014

Za vydanie: Mgr. D. Štefančík dňa 19.1.2014

Za voľnú stránku: Mgr. D. Štefančík dňa 19.1.2014

Za formálnu správu: Mgr. D. Štefančík dňa 20.1.2014

(meno a priezvisko)

groupe
 chequedejeuner